

**BONDIOLI
& PAVESI**

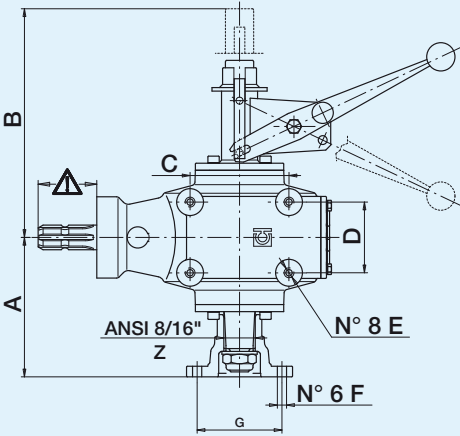


SERIE
SERIES
SERIE

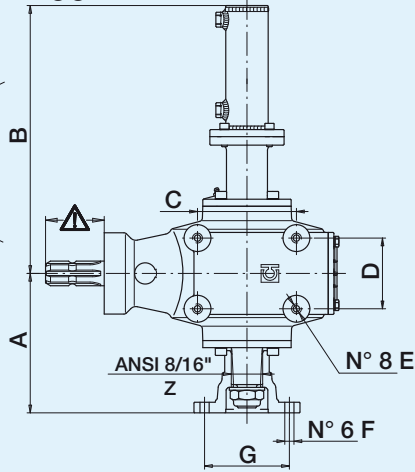
2002 - 2003



2002 L

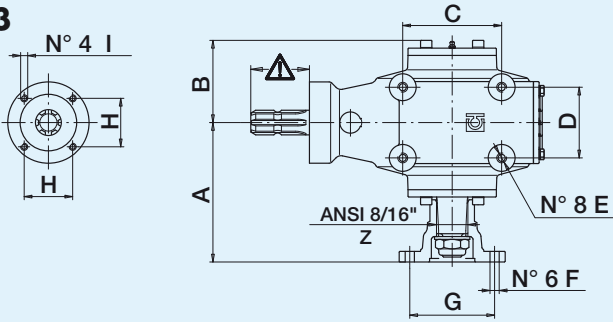


2002 I



TIPO TYPE TYP	A	B		C	D	E	F	G	H	I	Z
		2002 L	2002 I								
S2072	197	324	379	140	100	M14	13	120	68,6	M10	13
G2072	7,76"	12,76"	14,92"	5,51"	3,94"	9/16-12UNC	0,51"	4,72"	2,70"	3/8-16UNC	
S2082	214	346	393	150	120	M16	13	120	68,6	M10	15
G2082	8,43"	13,62"	15,47"	5,91"	4,72"	5/8-11UNC	0,51"	4,72"	2,70"	3/8-16UNC	

2003



TIPO TYPE TYP	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Z
S2063	181	106	114	84	M12	13	120	68,6	M10	12
G2063	7,13"	4,17"	4,49"	3,31"	1/2-13UNC	0,51"	4,72"	2,70"	3/8-16UNC	
S2073	197	116	140	100	M14	13	120	68,6	M10	13
G2073	7,76"	4,57"	5,51"	3,94"	9/16-12UNC	0,51"	4,72"	2,70"	3/8-16UNC	
S2083	214	125	150	120	M16	13	120	68,6	M10	15
G2083	8,43"	4,92"	5,91"	4,72"	5/8-11UNC	0,51"	4,72"	2,70"	3/8-16UNC	

- SCATOLE PER TRIVELLA: CON INVERTITORE (2002) SENZA INVERTITORE (2003)
- FLANGIA DI ACCOPPIAMENTO ALL'ATTEZZO IN ACCIAIO BONIFICATO, MONTATA SULL'ALBERO MEDIANTE UN PROFILO SCANALATO CONICO ANSI 8/16"
- ALBERO IN USCITA IN ACCIAIO CEMENTATO E TEMPRATO SUPPORTATO DA CUSCINETTI A RULLI CONICI.
- INVERTITORE (SERIE 2002) CON COMANDO A LEVA O IDRAULICO.
- RAPPORTI DA 1,93:1 FINO A 4,50:1 IN RIDUZIONE.
- SCATOLE MONOBLOCCO IN GHISA.
- VERNICIATURA INTERNA ED ESTERNA, ESSICCAZIONE IN FORNO, RESISTENZA ALLA CORROSIONE SECONDO NORMA ASTM B 117-79, RESISTENZA ALL'OLIO ISO VG 150 EP FINO A 125°C (260°F).
- COPPIE CONICHE IN ACCIAIO CEMENTATO E TEMPRATO, DENTATURA GLEASON DIRITTA FINO AL RAPPORTO 3,10:1, ELICOIDALE PER RAPPORTI SUPERIORI.
- ALBERI IN ACCIAIO CEMENTATO E TEMPRATO.
- CUSCINETTI DI QUALITÀ PER ELEVATA AFFIDABILITÀ (L10).

- POST HOLE DIGGER GEARBOXES WITH OUTPUT INVERTER (2002) AND WITHOUT OUTPUT INVERTER (2003).
- AUGER FLANGE MADE OF HIGH STRENGTH HEAT TREATED STEEL, COUPLED TO THE OUTPUT SHAFT BY A TAPERED SPLINE, (ANSI 8/16").
- OUTPUT SHAFT IS HIGH STRENGTH, CASE HARDENED STEEL SUPPORTED BY HEAVY DUTY TAPER ROLLER BEARINGS.
- OUTPUT INVERTER (SERIES 2002) WITH MANUAL OR HYDRAULIC CONTROL.
- REDUCTION RATIOS FROM 1,93:1 TO 4,50:1.
- ONE PIECE CAST IRON CASE MAX STRENGTH PRECISE POSITIONING OF INTERNAL COMPONENTS.
- INNER AND OUTER DIPPING AND OVEN DRYING AT HIGH TEMPERATURE.
- CORROSION RESISTANCE TO ASTM B 117-79. CAPABLE OF WORKING UP TO 125°C (260°F) WITH ISO VG 150 EP.
- BEVEL GEARS ARE CASE HARDENED STEEL GLEASON STRAIGHT CUT TEETH FOR RATIOS UP TO 3,10:1, HIGHER RATIOS ARE SPIRAL BEVEL.
- HIGH STRENGTH CASE HARDENED SHAFTS.
- QUALITY BEARINGS FOR HIGH RELIABILITY (L10).

- GETRIEBE FÜR ERDBOHRER MIT UMKEHRSCHALTUNG (2002) BZW. OHNE UMKEHRSCHALTUNG (2003).
- VERBINDUNGSFLANSCH IN VERGÜTEM STAHL, AUF DER AUSGANGSWELLE MITTELS, KONISCHER VERZÄHNUNG NACH ANSI 8/16" MONTIERT.
- AUSGANGSWELLE IN EINSATZGEHÄRTETEM STAHL, BEIDSEITIG KEGELROLLEN-GELAGERT.
- UMKEHRSCHALTUNG (2002) MECHANISCHER ODER HYDRAULISCHER BETÄTIGUNG.
- UNTERSETZUNGSVERHÄLTNISSE VON 1,93:1 BIS 4,50:1.
- GUß-GETRIEBEGEHÄUSE IN EINEM STÜCK.
- GEHÄUSE TAUCHGRUNDIERT, IM EINBRENNVERFAHREN GETROCKNET, KORROSIONSBESTÄNDIG GEMÄß NORM ASTM B 117-79, HITZEBESTÄNDIG BEI ISO VG 150 EP-ÖL BIS 125°C (260°F).
- KEGELRÄDER EINSATZGEHÄRTET, BEI I=3,10:1, MIT GLEASON-GERADVERZÄHNUNG, BEI STÄRKEREN UNTERSETZUNGSVERHÄLTNISS MIT SPIRALVERZÄHNUNG.
- WELLEN IN EINSATZGEHÄRTETEM STAHL.
- QUALITÄTS-WÄLZLAGER FÜR HÖCHSTE ZUVERLÄSSIGKEIT (L10).

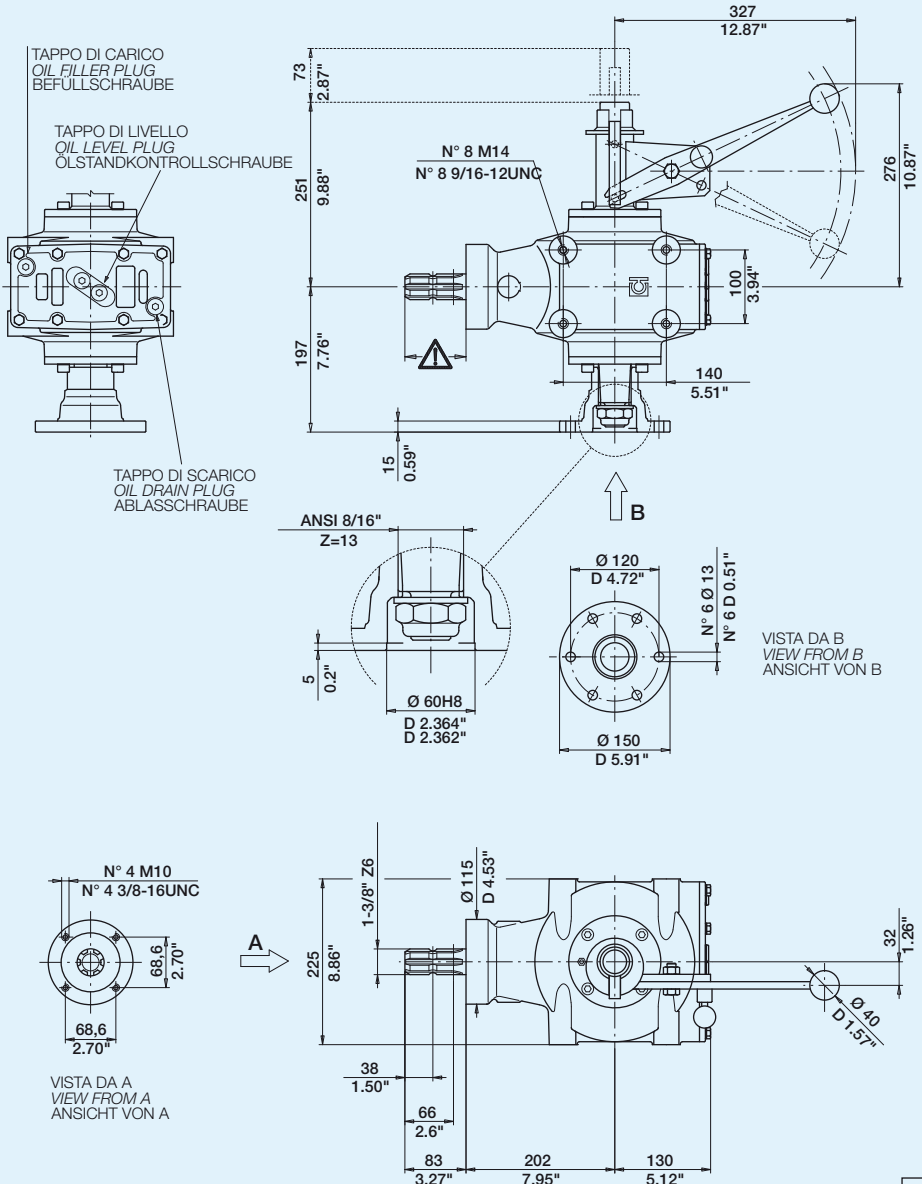
POTENZA a 540 min⁻¹
POWER at 540 min⁻¹
LEISTUNG bei 540 min⁻¹

RIDUTTORE SPEED REDUCER UNTERSETZUNGSGETRIEBE	RAPPORTO RATIO VERHÄLTNIS	2063		2072		2073		2082		2083	
		kW	CV	kW	CV	kW	CV	kW	CV	kW	CV
	1,93:1	25	34								
	2,46:1							46	63	46	63
	2,58:1	22	30	32	44	32	44				
	3,10:1	18	24	24	33	24	33	40	55	40	55
	4,11:1			18	25	18	25	27	37	27	37
	4,50:1	11	15								

ATTENZIONE!
Gli alberi contrassegnati non sono protetti. Ogni componente in rotazione deve avere una protezione specifica o integrata con la macchina. Bondioli & Pavesi declina ogni responsabilità in caso le idonee protezioni non siano previste e mantenute efficienti.

WARNING!
Rotating shafts marked are not shielded. Any shaft and coupling not guarded by location must be shielded by an interactive guarding system. Bondioli & Pavesi declines responsibility if proper guards are not provided and maintained.

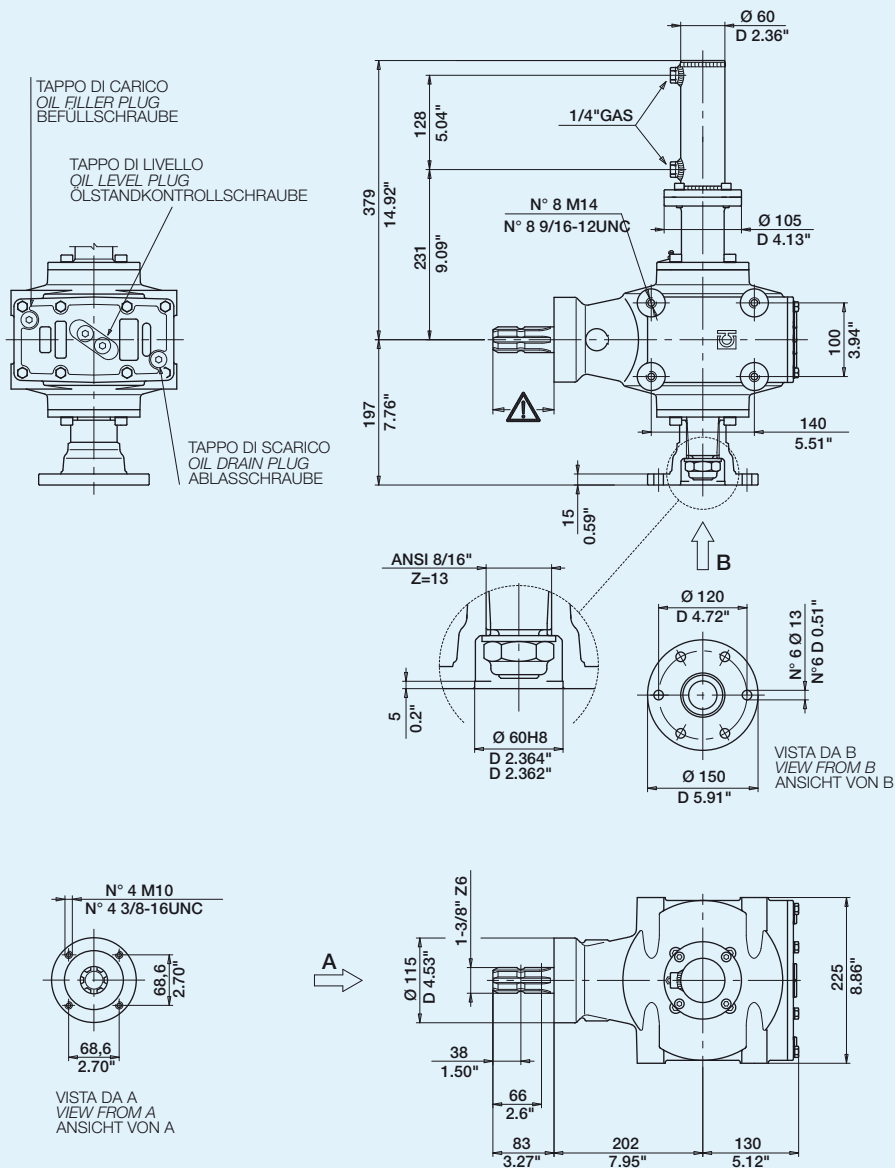
ACHTUNG!
Die mit gekennzeichneten Wellen sind freiliegend. Jedes drehende Bauteil muss einen spezifischen oder in die Maschine integrierten Schutz haben. Bei nicht geeigneten oder unzureichend instandgehaltenen Schutzvorrichtungen lehnt Bondioli & Pavesi jegliche Verantwortung ab.



OLIO CONSIGLIATO ISO VG 150 EP
QUANTITÀ OLIO INDICATIVA 1,7 L
PESO INDICATIVO SCATOLA 40 kg

RECOMMENDED OIL GRADE ISO VG 150 EP
APPROXIMATE OIL QUANTITY 57 ozs
APPROXIMATE WEIGHT 88 lbs

EMPFOHLENES ÖL ISO VG 150 EP
MENGE ÖL CA. 1,7 L
GETRIEBEGEWICHT CA. 40 kg



OLIO CONSIGLIATO ISO VG 150 EP
QUANTITÀ OLIO INDICATIVA 1,7 L
PESO INDICATIVO SCATOLA 42 kg

RECOMMENDED OIL GRADE ISO VG 150 EP
APPROXIMATE OIL QUANTITY 57 ozs
APPROXIMATE WEIGHT 93 lbs

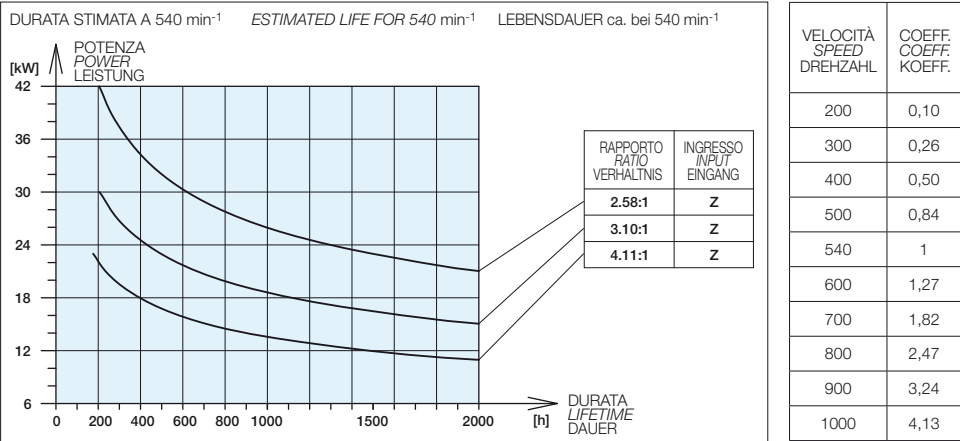
EMPFOHLENES ÖL ISO VG 150 EP
MENGE ÖL CA. 1,7 L
GETRIEBEGEWICHT CA. 42 kg

RAPPORTO RATIO VERHÄLTNIS	INGRESSO INPUT EINGANG					USCITA OUTPUT AUSGANG			CODICE RAPPORTO RATIO CODE ÜBERSETZUNG
	P			M		M			INGRESSO INPUT EINGANG
	min ⁻¹	kW	CV	N·m	in·lb	N·m	in·lb	min ⁻¹	
2,58:1	540	32	44	572	5066	1477	13071	209	258
3,10:1	540	24	33	429	3800	1331	11780	174	310
* 4,11:1	540	18	25	325	2879	1337	11831	131	411

* **ELICOIDALE:**
rotazione in ingresso antioraria

* **HELICOIDAL:**
counter-clockwise rotation of the input shaft

* **SPIRALVERZAHNT:**
Eingangsdrehrichtung gegen den Uhrzeigersinn



Per ricavare la durata a velocità diversa da 540 min⁻¹ a parità di potenza, moltiplicare la durata ottenuta dal diagramma per il coefficiente indicato in tabella.

To estimate the expected life with a speed different from 540 min⁻¹ but with an equal power, multiply the life obtained from the diagram by the coefficient indicated in the table.

Um die Lebensdauer bei gleicher Leistung aber anderer Drehzahl zu ermitteln, ist die per Diagramm ermittelte Lebensdauer mit dem in der Tabelle angegebenen Koeffizienten zu multiplizieren.

CODIFICA CODES BESTELLNUMMER

FILETTATURE
THREADS
GEVINDE

S (ISO) - G (UNC)

TIPO
TYPE
TYP

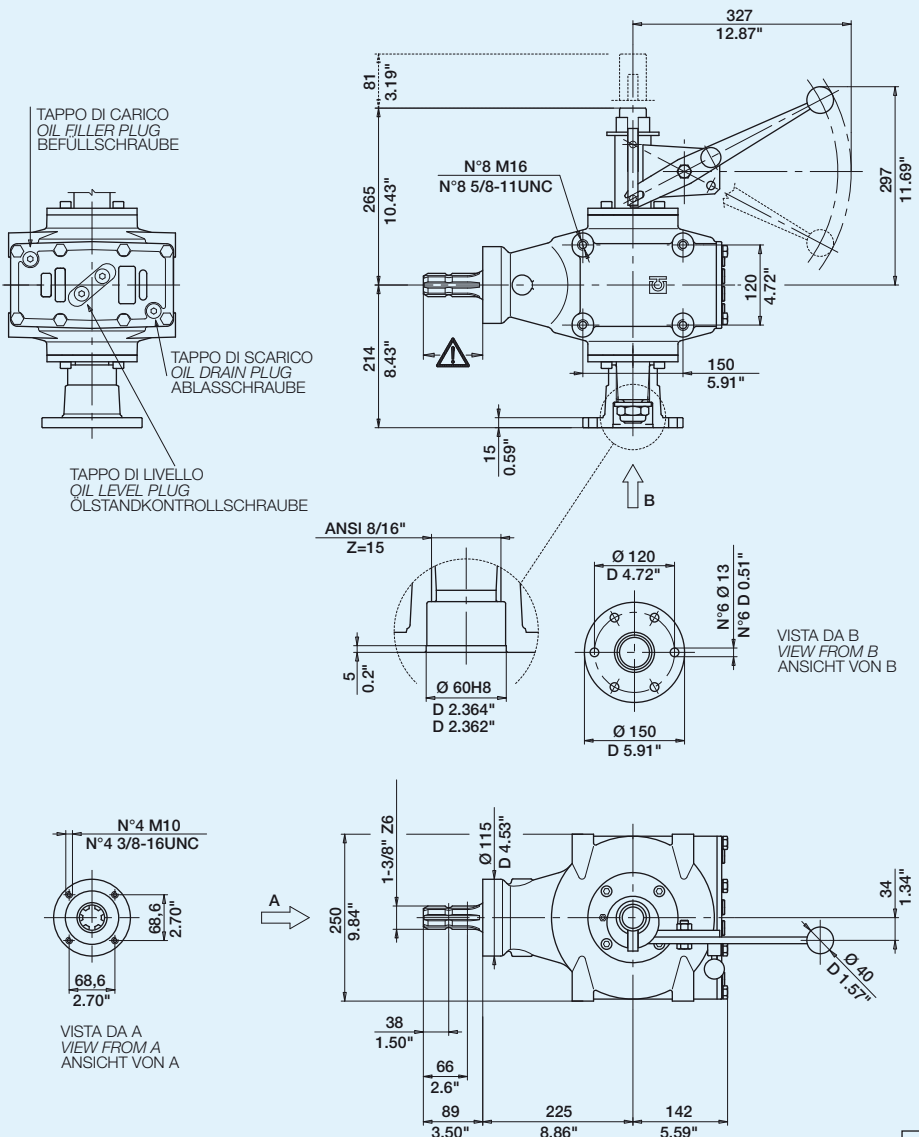
2072

CODICE RAPPORTO
RATIO CODE
CODE F. ÜBERSETZUNGSV.

411 - 310 - 258

L
COMANDO A LEVA
LEVER DRIVE
HEBELSTEUERUNG

I
COMANDO IDRAULICO
HYDRAULIC DRIVE
HYDRAULISHER ANTRIEB

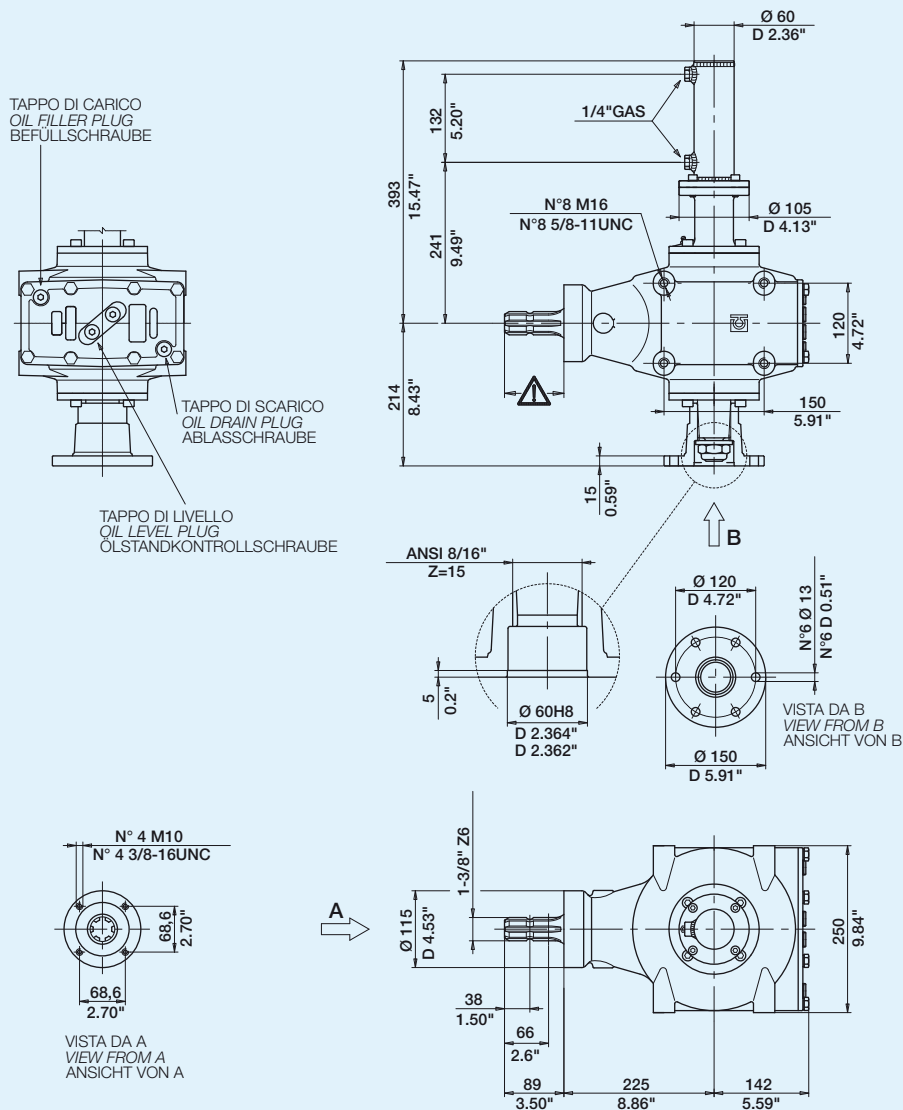


OLIO CONSIGLIATO ISO VG 150 EP
QUANTITÀ OLIO INDICATIVA 2,1 L
PESO INDICATIVO SCATOLA 51 kg

RECOMMENDED OIL GRADE ISO VG 150 EP
APPROXIMATE OIL QUANTITY 72 ozs
APPROXIMATE WEIGHT 112 lbs

EMPFOHLENES ÖL ISO VG 150 EP
MENGE ÖL CA. 2,1 L
GETRIEBEGEWICHT CA. 51 kg

OLIO CONSIGLIATO ISO VG 150 EP
QUANTITÀ OLIO INDICATIVA 2,1 L
PESO INDICATIVO SCATOLA 53 kg



RECOMMENDED OIL GRADE ISO VG 150 EP
APPROXIMATE OIL QUANTITY 71 ozs
APPROXIMATE WEIGHT 117 lbs

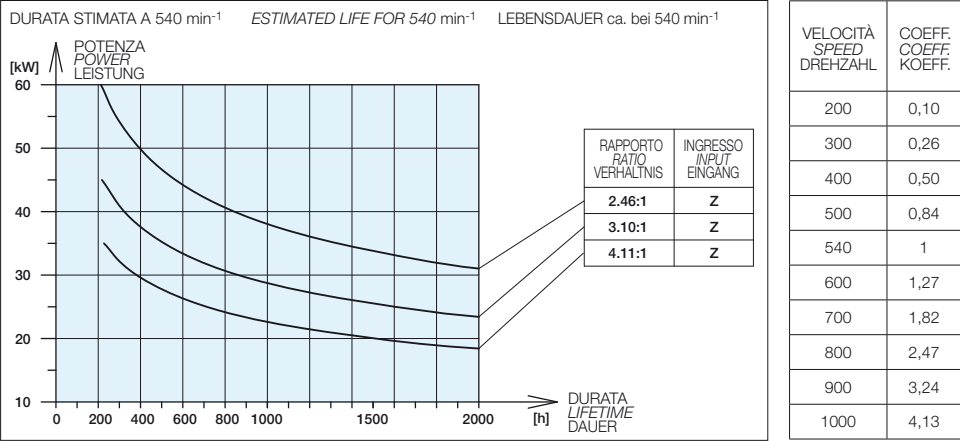
EMPFOHLENES ÖL ISO VG 150 EP
MENGE ÖL CA. 2,1 L
GETRIEBEGEWICHT CA. 53 kg

RAPPORTO RATIO VERHÄLTNIS	INGRESSO INPUT EINGANG					USCITA OUTPUT AUSGANG			CODICE RAPPORTO RATIO CODE ÜBERSETZUNG
	P					M			INGRESSO INPUT EINGANG
	min ⁻¹	kW	CV	N·m	in·lb	N·m	in·lb	min ⁻¹	
2,46:1	540	46	63	820	7254	2016	17845	220	246
3,10:1	540	40	55	716	6333	2218	19633	174	310
* 4,11:1	540	27	37	481	4260	1979	17510	131	411

*** ELICOIDALE:**
rotazione in ingresso antioraria

*** HELICOIDAL:**
counter-clockwise rotation of the input shaft

*** SPIRALVERZAHNT:**
Eingangsdrehrichtung gegen den Uhrzeigersinn



Per ricavare la durata a velocità diversa da 540 min⁻¹ a parità di potenza, moltiplicare la durata ottenuta dal diagramma per il coefficiente indicato in tabella

To estimate the expected life with a speed different from 540 min⁻¹ but with an equal power, multiply the life obtained from the diagram by the coefficient indicated in the table.

Um die Lebensdauer bei gleicher Leistung aber anderer Drehzahl zu ermitteln, ist die per Diagramm ermittelte Lebensdauer mit dem in der Tabelle angegebenen Koeffizienten zu multiplizieren.

CODIFICA CODES BESTELLNUMMER

FILETTATURE
THREADS
GEVINDE

S (ISO) - G (UNC)

TIPO
TYPE
TYP

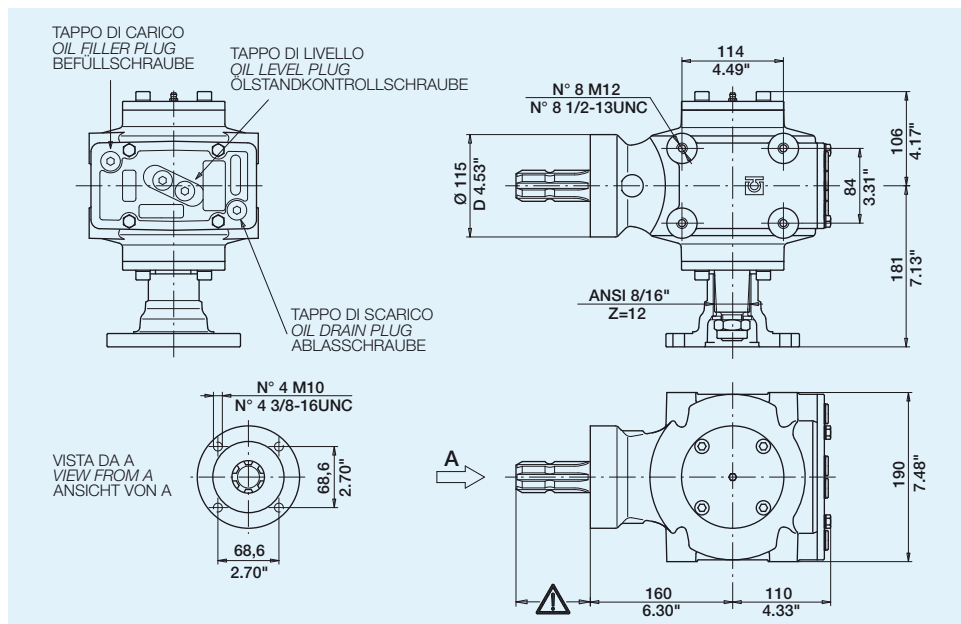
2082

CODICE RAPPORTO
RATIO CODE
CODE F. ÜBERSETZUNGSV.

411 - 310 - 246

L
COMANDO A LEVA
LEVER DRIVE
HEBELSTEUERUNG

I
COMANDO IDRAULICO
HYDRAULIC DRIVE
HYDRAULISHER ANTRIEB



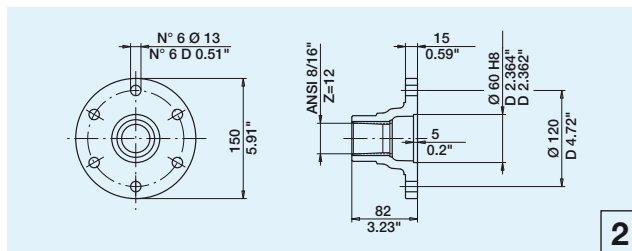
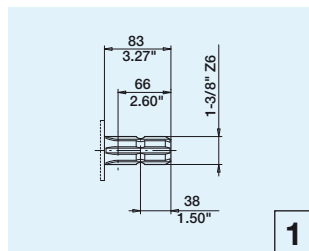
RAPPORTO RATIO VERHÄLTNIS	INGRESSO Z INPUT Z EINGANG Z					USCITA X-Y OUTPUT X-Y AUSGANG X-Y			CODICE RAPPORTO RATIO CODE ÜBERSETZUNG
	min ⁻¹	kW	P	M		M		min ⁻¹	
1,93:1	540	25	CV	N·m	in·lb	N·m	in·lb	280	193
2,58:1	540	22	30	390	3454	1007	8912	209	258
3,10:1	540	18	24	312	2764	968	8567	174	310
* 4,50:1	540	11	15	195	1727	878	7772	120	450

* **ELICOIDALE:**
rotazione in ingresso antioraria

* **HELICOIDAL:**
counter-clockwise rotation of the input shaft

* **SPIRALVERZAHNT:**
Eingangsdrehrichtung gegen den Uhrzeigersinn

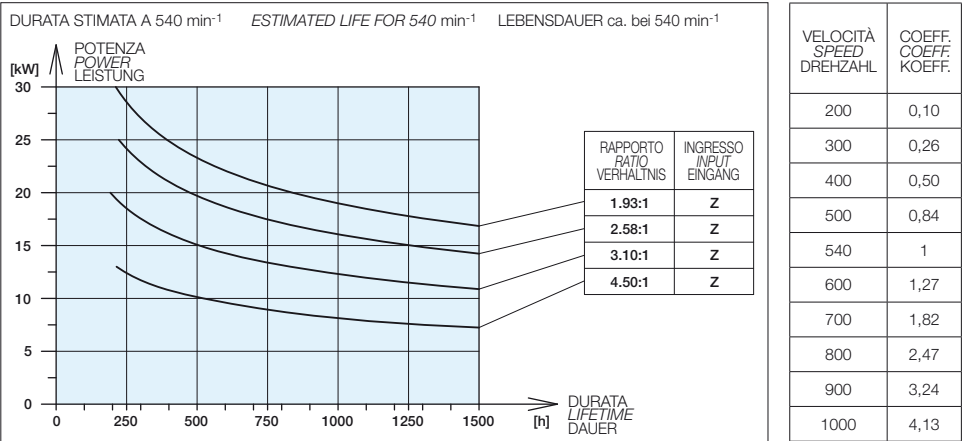
ESTREMITÀ ALBERI **SPLINE SHAFT** **WELLENPROFILE**



OLIO CONSIGLIATO ISO VG 150 EP
QUANTITÀ OLIO INDICATIVA 1,2 L
PESO INDICATIVO SCATOLA 25 kg

RECOMMENDED OIL GRADE ISO VG 150 EP
APPROXIMATE OIL QUANTITY 42 ozs
APPROXIMATE WEIGHT 55 lbs

EMPFOHLENES ÖL ISO VG 150 EP
MENGE ÖL CA. 1,2 L
GETRIEBEGEWICHT CA. 25 kg



Per ricavare la durata a velocità diversa da 540 min⁻¹ a parità di potenza, moltiplicare la durata ottenuta dal diagramma per il coefficiente indicato in tabella.

To estimate the expected life with a speed different from 540 min⁻¹ but with an equal power, multiply the life obtained from the diagram by the coefficient indicated in the table.

Um die Lebensdauer bei gleicher Leistung aber anderer Drehzahl zu ermitteln, ist die per Diagramm ermittelte Lebensdauer mit dem in der Tabelle angegebenen Koeffizienten zu multiplizieren.

CODIFICA CODES BESTELLNUMMER

FILETTATURE
THREADS
GEVINDE

S (ISO) - G (UNC)

2

0

6

3

1

TIPO
TYPE
TYP

2063

CODICE RAPPORTO
RATIO CODE
CODE F. ÜBERSETZUNGSV.

450 - 310 - 258 - 193

MONTAGGIO
ARRANGEMENT
MONTAGEART

R - F

R

F

TIPO DI ALBERO
SHAFT
WELLENTYP

ASSE Z Z AXIS WELLE Z

MONTAGGIO
ARRANGEMENT
MONTAGEART

F

0

2

ASSE X-Y X-Y AXIS WELLE X-Y

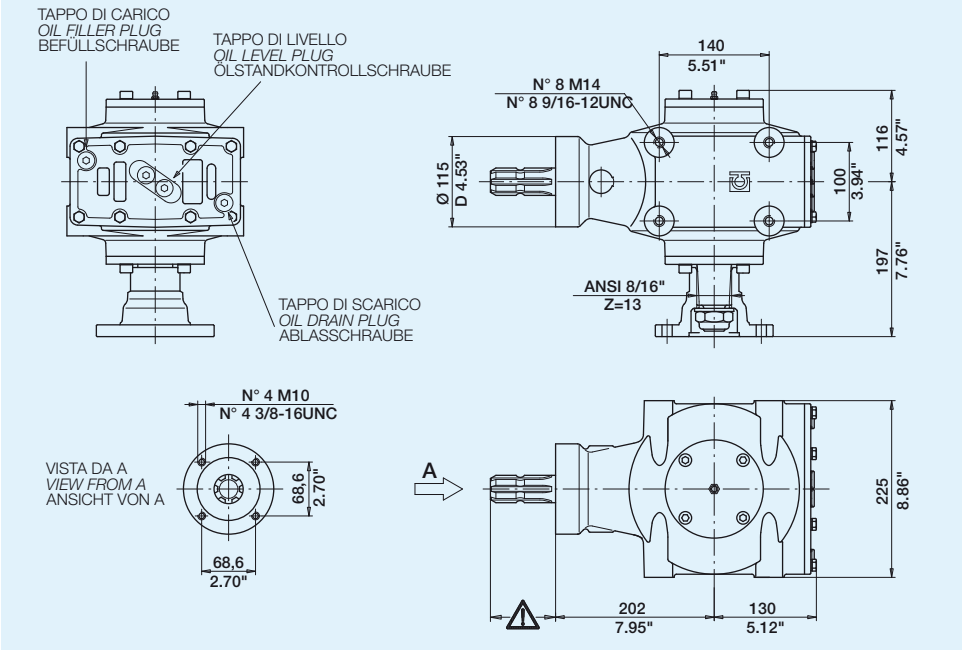
MONTAGGIO
ARRANGEMENT
MONTAGEART

R

2

0

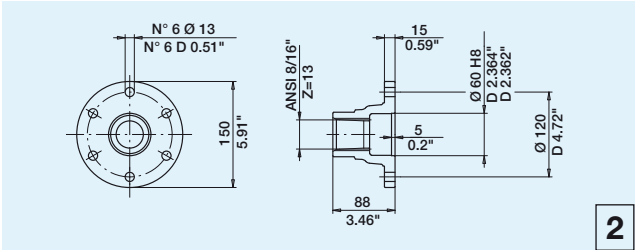
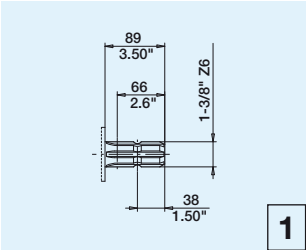
ASSE X-Y X-Y AXIS WELLE X-Y



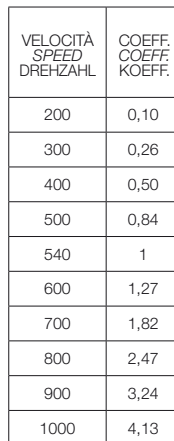
RAPPORTO RATIO VERHÄLTNIS	INGRESSO Z INPUT Z EINGANG Z					USCITA X-Y OUTPUT X-Y AUSGANG X-Y			CODICE RAPPORTO RATIO CODE ÜBERSETZUNG
		P		M		M			
	min ⁻¹	kW	CV	N-m	in-lb	N-m	in-lb	min ⁻¹	
2,58:1	540	32	44	572	5066	1477	13071	209	258
3,10:1	540	24	33	429	3800	1331	11780	174	310
* 4,11:1	540	18	25	325	2879	1337	11831	131	411

* ELICOIDALE: rotazione in ingresso antioraria * HELICOIDAL: counter-clockwise rotation of the input shaft * SPIRALVERZAHNT: Eingangsdrehrichtung gegen den Uhrzeigersinn

ESTREMITÀ ALBERI SPLINE SHAFT WELLENPROFILE



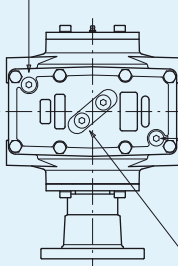
OLIO CONSIGLIATO ISO VG 150 EP RECOMMENDED OIL GRADE ISO VG 150 EP EMPFOHLENES ÖL ISO VG 150 EP
QUANTITÀ OLIO INDICATIVA 1,7 L APPROXIMATE OIL QUANTITY 57 ozs MENGE ÖL CA. 1,7 L
PESO INDICATIVO SCATOLA 32 kg APPROXIMATE WEIGHT 70 lbs GETRIEBEGEWICHT CA. 32 kg



Um die Lebensdauer bei gleicher Leistung aber anderer Drehzahl zu ermitteln, ist die per Diagramm ermittelte Lebensdauer mit dem in der Tabelle angegebenen Koeffizienten zu multiplizieren.

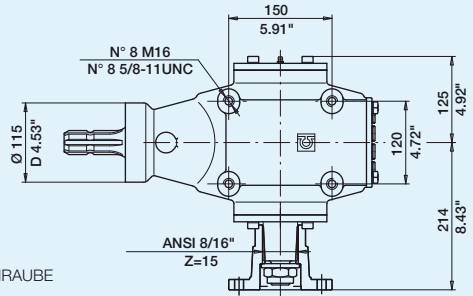
ASSE X-Y X-Y AXIS WELLE X-Y

TAPPO DI CARICO
OIL FILLER PLUG
BEFÜLLSCHRAUBE

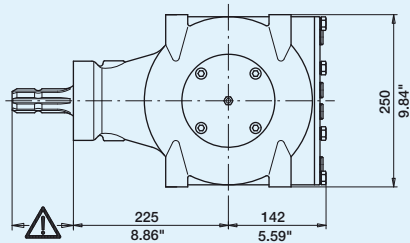
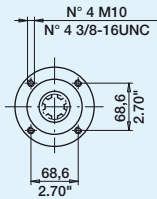


TAPPO DI SCARICO
OIL DRAIN PLUG
ABLASSCHRAUBE

TAPPO DI LIVELLO
OIL LEVEL PLUG
ÖLSTANDKONTROLLSCHRAUBE



VISTA DA A
VIEW FROM A
ANSICHT VON A



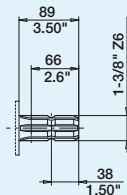
RAPPORTO RATIO VERHÄLTNIS	INGRESSO Z INPUT Z EINGANG Z					USCITA X-Y OUTPUT X-Y AUSGANG X-Y			CODICE RAPPORTO RATIO CODE ÜBERSETZUNG
	P			M		M			INGRESSO INPUT EINGANG
	min ⁻¹	kW	CV	N·m	in·lb	N·m	in·lb	min ⁻¹	
2,46:1	540	46	63	820	7254	2016	17845	220	246
3,10:1	540	40	55	716	6333	2218	19633	174	310
★ 4,11:1	540	27	37	481	4260	1979	17510	131	411

* **ELICOIDALE:**
rotazione in ingresso antioraria

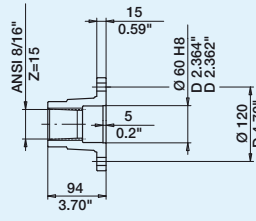
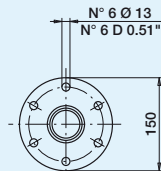
* **HELICOIDAL:**
counter-clockwise rotation of the input shaft

* **SPIRALVERZAHNT:**
Eingangsdrehrichtung gegen den Uhrzeigersinn

ESTREMITÀ ALBERI *SPLINE SHAFT* WELLENPROFILE



1

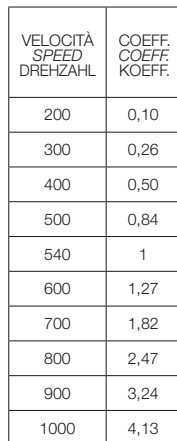


2

OLIO CONSIGLIATO ISO VG 150 EP
QUANTITÀ OLIO INDICATIVA 2,1 L
PESO INDICATIVO SCATOLA 42 kg

RECOMMENDED OIL GRADE ISO VG 150 EP
APPROXIMATE OIL QUANTITY 72 ozs
APPROXIMATE WEIGHT 93 lbs

EMPFOHLENES ÖL ISO VG 150 EP
MENGE ÖL CA. 2,1 L
GETRIEBEGEWICHT CA. 42 kg



Um die Lebensdauer bei gleicher Leistung aber anderer Drehzahl zu ermitteln, ist die per Diagramm ermittelte Lebensdauer mit dem in der Tabelle angegebenen Koeffizienten zu multiplizieren.

ASSE X-Y X-Y AXIS WELLE X-Y